

भारत सरकार, गृह मंत्रालय, राजभाषा विभाग
GOVT. OF INDIA, MINISTRY OF HOME AFFAIRS, DEPT. OF OFFICIAL LANGUAGE
पुदुच्चेरी नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति

TOWN OFFICIAL LANGUAGE IMPLEMENTATION COMMITTEE, PUDUCHERRY

संयोजक: जवाहरलाल स्नातकोत्तर आयुर्विज्ञान शिक्षा एवं अनुसंधान संस्थान

(स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण मंत्रालय, भारत सरकार के अधीन राष्ट्रीय महत्व का संस्थान)

CONVENOR : JAWAHARLAL INSTITUTE OF POST GRADUATE MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH
(An Institution of national Importance under Ministry of Health & Family Welfare, GOI)

Dr. Kusa Kumar Shaha

Professor and Head of the Department,
Dept. of Forensic Medicine, JIPMER,
& Secretary TOLIC, Puducherry.

No. HC/TOLIC/H.F. Celeb./2019

Dated: 23.09.2019

To

All the Heads of Central Govt. Offices / Public Sector Undertakings / Educational Institutions.

Dear Sir/ Madam,

The Town Official Language Implementation Committee (TOLIC), Puducherry at its 67th meeting held on **31.07.2019** decided to celebrate the Hindi Fortnight from **31st October to 15th November, 2019** and a Sub-Committee has been constituted to chalk-out the details.

The Sub-Committee, at its meeting held on **20.09.2019** chalked out the programme for various competitions and also laid down the rules and regulations for conducting the same, the same are enclosed.

The Competitions are open to :-

- (I) **The staff members of TOLIC Member Offices and their wards.**
- (II) **The students of Educational Institutions.**

The details are enclosed

Each Institution is requested to send not more than **TWO participants** for each competition. There will be five "**BEST PERFORMER**" prizes for each competition. Certificates will be issued to all the participants. All the competitions will be held at **HUNTER THEATRE, Institute Block / Academic Centre, IV Floor, JIPMER, Puducherry-6** and the participants may be asked to contact the Office of the Secretary TOLIC & Professor & HOD, Dept. of Forensic Medicine, JIPMER, Puducherry for any information and report to the venue in time.

The Heads of Central Govt. Offices/Public Sector Under-takings /Educational Institutions are requested to kindly circulate the information widely and arrange to send the entries of their staff/students for the competition in the prescribed proforma (enclosed) on or before **23.10.2019**.

The Prizes and Certificates will be distributed in the Valedictory function; the date and venue will be intimated later.

Your co-operation is solicited.

This is issued with the approval of the Chairman, TOLIC, Puducherry.

Yours faithfully,



Dr. Kusa Kumar Shaha,
SECRETARY, TOLIC PUDUCHERRY
Mobile No. : 9442070703
E-mail: drkusashaha@yahoo.com

Encl. As above

Copy To:

1. The Director (OL), Ministry of Health and Family Welfare, Hindi Section, Nirman Bhawan, New Delhi – 11.
2. The Dy. Director (Implementation), Ministry of Home Affairs, Dept. Official Language, Regional Implementation Office (South-west), Central Building Block C-1, 7th Floor, Sez Post, Cochin - 682037, Kerala.

भारत सरकार, गृह मंत्रालय, राजभाषा विभाग
GOVT. OF INDIA, MINISTRY OF HOME AFFAIRS, DEPT. OF OFFICIAL LANGUAGE
पुदुच्चेरी नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति
TOWN OFFICIAL LANGUAGE IMPLEMENTATION COMMITTEE, PUDUCHERRY
संयोजक: जवाहरलाल स्नातकोत्तर आयुर्विज्ञान शिक्षा एवं अनुसंधान संस्थान
(स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण मंत्रालय, भारत सरकार के अधीन राष्ट्रीय महत्व का संस्थान)
CONVENOR : JAWAHARLAL INSTITUTE OF POST GRADUATE MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH
(An Institution of national Importance under Ministry of Health & Family Welfare, GOI)

डॉ. कुश कुमार साहा,
आचार्य व विभागाध्यक्ष,
न्यायालयिक आयुर्विज्ञान विभाग, जिपमेर
एवं सचिव, नराकास, पुदुच्चेरी।

सं. हि.से./नराकास/हि.प.स./2019

दिनांक : 23.09.2019

सेवा में

सभी केन्द्र सरकार के कार्यालयों/राष्ट्रीय उपक्रमों/शैक्षणिक संस्थानों के अध्यक्षों को।

प्रिय महोदय/महोदया,

दिनांक 31.07.2019 को आयोजित पुदुच्चेरी नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति (नराकास) की सड़सठवीं बैठक में 31 अक्टूबर 2019 से 15 नवम्बर 2019 तक हिन्दी पखवाड़ा समारोह मनाने का निर्णय लिया गया और पूरे कार्यक्रम की रूपरेखा तैयार करने के लिए एक उपसमिति का गठन किया गया।

दिनांक 20.09.2019 को आयोजित उप-समिति की बैठक में पूरे कार्यक्रम के संबंध में विभिन्न प्रतियोगिताओं की रूप-रेखा तैयार की गई। प्रतियोगिताओं के आयोजन के संबंध में नियम-विनियम इसके साथ संलग्न है।

प्रतियोगिताओं का आयोजन विभिन्न वर्गों के लिए इस प्रकार होगा।

1. नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति के सदस्य कार्यालयों के कर्मचारियों एवं उनके बच्चों के लिए।
2. शैक्षणिक संस्थानों के छात्र-छात्राओं के लिए।

विस्तृत कार्यक्रम इसके साथ संलग्न है।

हरेक संस्थान से एक प्रतियोगिता में अधिक से अधिक दो प्रतिभागी भाग ले सकते हैं। हरेक प्रतियोगिता में पाँच पुरस्कार (श्रेष्ठ कलाकार) तथा सभी प्रतिभागियों को भागीदारी-प्रमाणपत्र दिए जाएंगे। सभी प्रतियोगिताएँ हन्टर थिएटर, संस्थान ब्लॉक/अकादमिक सेंटर, चौथा तल, जिपमेर, पुदुच्चेरी-6 में आयोजित की जाएंगी। प्रतिभागियों से अनुरोध है कि कृपया समय पर प्रतियोगिता के आयोजन स्थल पर उपस्थित हों। किसी अन्य स्पष्टीकरण व जानकारी के लिए आचार्य व विभागाध्यक्ष, विधि चिकित्सा विज्ञान विभाग व सचिव नराकास, जिपमेर, पुदुच्चेरी के कार्यालय में संपर्क किया जा सकता है।

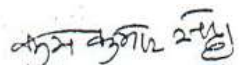
सभी केन्द्र सरकार कार्यालयों/राष्ट्रीय उपक्रमों और शैक्षणिक संस्थानों के अध्यक्षों से अनुरोध है कि कृपया व्यापक रूप में इसका प्रचार-प्रसार करें और प्रतियोगिता में भाग लेने वाले कर्मचारियों व छात्रों की सूची निर्धारित प्रपत्र में भरकर 23.10.2019 के पहले इस कार्यालय को भेजें।

समापन समारोह में पुरस्कार एवं प्रमाण पत्र दिए जाएंगे और पुरस्कार वितरण की तारीख व स्थान बाद में सूचित की जाएगी।

कृपया आपके सहयोग से हमें कृतार्थ करें।

अध्यक्ष, पुदुच्चेरी नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति के अनुमोदन से इसे जारी किया जाता है।

भवदीय,


(डॉ. कुश कुमार साहा)
सचिव, नराकास, पुदुच्चेरी
मोबाइल : 9442070703

संलग्न : यथोपरि

प्रति कृपया सूचनार्थ प्रस्तुत :

ई.मेल : drkusashaha@yahoo.com

1. निदेशक (राजभाषा), स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण मंत्रालय, हिंदी अनुभाग, निर्माण भवन, नई दिल्ली -11

2. उपनिदेशक (का.), गृह मंत्रालय, राजभाषा विभाग, क्षेत्रीय कार्यान्वयन कार्यालय (दक्षिण-पश्चिम), केन्द्रीय भवन, ब्लॉक-सी-1, सातवाँ तल, सेस पी.ओ. कोचिन - 682037, केरल।

प्रतियोगिताएँ
COMPETITIONS

प्रतियोगिता का नाम / Name of the competition	प्रतियोगिता की तिथि Date of the Competition
1. सुंदर लिखावट / SUNDAR LIKHAVAT	31-10-2019 (2.00 to 3.00 PM)
I. For Educational Institutions	
(a) III Std. To V Std	
(b) VI Std. To VIII Std	
(c) IX Std To XII Std	
II. For Employees of Member Offices	
2. श्रुत लेखन / SHRUT LEKHAN (DICTATION)	31-10-2019 (3.00 to 3.30 PM)
I. For Employees of Member Offices	
3. शब्द शक्ति प्रतियोगिता / SHABDA SHAKTHI PRATIYOGITA	31-10-2019 (3.30 to 4.00 PM)
I. For Employees of Member Offices	
4. निबंध प्रतियोगिता / ESSAY COMPETITION	01 -11-2019 (2.00 to 3.00 PM)
I. For Educational Institutions (IX Std. To XII Std.)	
TOPIC: “प्लास्टिक और पर्यावरण”	
II. For Employees of Member Offices	
TOPIC: “हिंदी में काम करने में नई तकनीक का योगदान”	
III. For Colleges and University	
TOPIC: “नई राष्ट्रीय शिक्षा नीति – एक परिचय”	
5. जोड़े मिलाइए/ MATCH THE PAIR	04-11-2019 (2.00 to 2.30 PM)
I. For Employees of Member Offices	
6. मसौदा लेखन / MASOUDA LEKHAN	04-11-2019 (2.30 to 3.30 PM)
I. For Employees of Member Offices	
7. अनुवाद प्रतियोगिता / TRANSLATION COMPETITION	04-11-2019 (3.30 to 4.30 PM)
I. For Employees of Member Offices	

(Contd.....2/-)

(2)

8. प्रश्न मंच / QUIZ 05-11-2019
(2.00 to 3.00 PM)
- I. For Educational Institutions
1. IX Std. to XII Std.
9. भाषण प्रतियोगिता / ELOCUTION COMPETITION 06-11-2019
(2.00 P.M.)
- I. For Educational Institutions (IX Std To XII Std)
TOPIC: “ अंतरिक्ष में भारत ”
- II. For Employees of Member Offices
TOPIC: “ अपना शहर पुदुच्चेरी ”
- III. For Colleges and University (Extemporal Speech)
TOPIC: “Will be given on the spot ”
10. कविता पाठ प्रतियोगिता / KAVITA PATH PRATIYOGITA 07-11-2019
(2.00 PM)
- I. For Educational Institutions
1. III Std. to V Std.
2. VI Std. to VIII Std.
11. हिन्दी गायन प्रतियोगिता / HINDI SINGING COMPETITION 08 -11-2019
(3.00 PM)
- I. Wards of Employees of Member Offices
(a) I Std. to VII Std.
(b) VIII Std. to XII Std.
- II. For Employees of Member Offices
12. विविधा प्रतियोगिता / VARIETY PROGRAMME 13-11-2019
(2.00 PM)
- For Educational Institutions
- I. School level
II. Colleges and University

VENUE : 1. Sundar Likhavat Competition will be held at **HUNTER THEATRE**
2. Remaining competitions will be held at **JIPMER Academic Centre, IV- Floor, JIPMER, Puducherry** (Opp. To R.C.C.)
3. Variety Programme at **AUDITORIUM, JIPMER.**

TIME : All the Competitions will be held at **2 .00 P.M.**

If any enquiry please contact Phone No. Secretary, TOLIC : 9442070703
2296213
Hindi Cell : 2296042
6042 (Ext.)

(Contd.....3/-)

RULES AND REGULATIONS FOR THE COMPETITIONS

GENERAL:-

- I. The Competitions are conducted in two parts.
 - (a) For the students of Educational Institutions.
 - (b) For the staff members of TOLIC Member Offices and their wards. The wards of the staff will not be allowed to participate in the competitions meant exclusively for Schools.
- II. For each Competition **TWO PARTICIPANTS** will be allowed from each Office/School / Institution.
- III. In order to increase more number of participants one participant can participate **maximum 3 competitions** only.
- IV. Five **“BEST PERFORMER”** prizes will be awarded for each competitions.
- V. The entries in the prescribed **proforma** must reach the **TOLIC Secretariat (JIPMER) by 23rd OCTOBER, 2019. Late entries will not be entertained.**

1. **SUNDAR LIKHAVAT**

(TIME: 60 mts.)

- I. A printed passage in Hindi will be given which should be copied on a Plain Paper given by the TOLIC Secretariat.
- II. (a) For neatness and legibility 80 marks.
(b) For complete transcription 20 marks.
(c) Half mark will be deducted for every mistake/omission.

2. **DICTION IN HINDI**

(TIME: 15 mts)

- One Paragraph will be dictated at the time of Competition.
- (a) For neatness and legibility and correct spelling.
 - (b) Half mark will be deducted for every mistake/omission.

3. **SHABDA SHAKTHI PRATIYOGITA**

(TIME: 15 mts)

प्रतियोगिता के समय दिये गये शब्द के अंतिम अक्षर से बनने वाले शब्द से आरंभ करते हुए शब्दों की ऐसी श्रृंखला बनानी है। जिसके हर शब्द शुरुआत में उसके पहले आने वाले शब्द के अंतिम अक्षर से है। शब्द श्रृंखला में एक शब्द को एक ही बार लिखा जाना चाहिये।

(उदाहरण के लिए : कमल, लड़का, कार्यालय, यकीन, नक्शा)

Participants will be given one Hindi word at that time of Competition. Participants has to Write chain of Hindi words by using the last letter of previous word in sequence. Each word has to be used only once.

1. For Employees of the member Offices.

4. **MATCH THE PAIR**

(TIME: 30 mts.)

Two separate pair will given. The participants will match the right pair.

(4)

5. **MASOUDA LEKHAN** (TIME: 30 mts.)

Topic will be announced at the time of the competition.

6. **ANUVAD PRATIYOGITA** (TIME: 60 mts)

1. For Employees of the member Offices.

A paragraph will be given in Hindi/English for translation & vice versa.

7. **ESSAY COMPETITION** (TIME: 60 mts.)

The participants will write on the topic given, in Hindi.

8. **PRASHNA MANCH (QUIZ)** (TIME : 30mts)

1. For Educational Institutions

(1) From each educational institution one team consisting of two participants.

(2) Question will be related to the meaning of words in Hindi/English.

Common / technical / official / administrative / numbers/ audio visual.

9. **KAVITA PATH PRATIYOGITA** (TIME: 2-5 mts.)

Participants can recite any poem in Hindi, without any script

10. **HINDI SINGING COMPETITION** (TIME: 2-5 mts.)

I. The compositions selected for the above competition should be in Hindi only.

II. Instruments are not allowed.

III. Professional singers, Music Teachers and Staff Artist of AIR/ Doordarshan are not allowed to participate in the competition.

IV. Any Hindi Songs.

11. **ELOCUTION COMPETITION** (TIME: 2-5mts.)

The participants will speak on the topic given in Hindi.

12. **VARIETY PROGRAMME.** (TIME: 20 mts).

I The programme may consist of Group Songs, Solo Songs, Skits, Short-Plays, Mimicry, Mime, Mono Acting, Group Dance, Solo Dance, Instrumental Music, Jokes, etc.,

II. **No recorded music is allowed.**

III. Professional Singers, Music Teachers are not allowed to provide any Form of support.

IV. The Institution concerned will arrange for dress, make-up etc.

V. Musical Instruments are allowed but they are to be played only by the students.

VI. Prizes will be awarded only to the Institutions and not to the individuals. Individual Participants will be awarded Certificates.

VII. Not more than 20 participants from the Educational Institutions.

VIII. Negative marks will be given for the teams which are exceeding the limited time of 20 minutes.

भारत सरकार, गृह मंत्रालय, राजभाषा विभाग
GOVT. OF INDIA, MINISTRY OF HOME AFFAIRS, DEPT. OF OFFICIAL LANGUAGE
पुदुच्चेरी नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति
TOWN OFFICIAL LANGUAGE IMPLEMENTATION COMMITTEE, PUDUCHERRY
संयोजक: जवाहरलाल स्नातकोत्तर आयुर्विज्ञान शिक्षा एवं अनुसंधान संस्थान
(स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण मंत्रालय, भारत सरकार के अधीन राष्ट्रीय महत्व का संस्थान)
CONVENOR : JAWAHARLAL INSTITUTE OF POST GRADUATE MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH
(An Institution of national Importance under Ministry of Health & Family Welfare, GOI)

Phone: 2296213
6213 (Ext)
2296042 (Hindi Cell)
6042 (Ext)

हिन्दी पखवाड़ा समारोह / HINDI FORTNIGHT CELEBRATIONS-2019

NOTE :

1. Please read the details of the competitions and the Rules and Regulations before filling the Entry Form.
2. Please give complete details as required for each competition (Under Col.4)
3. The information may be either typed or hand written in Capital Letters only.

ENTRY FORM

In Hindi

In English

1. Name of the Institution :
(Both English & Hindi)

2. Complete address of the
Institution with Telephone No. :

3. Name of the Competition :

(Please write the name of the participants both in Hindi & English)

4. Name (s) of Participants : In Hindi : 1.
(Both English & Hindi) : 2.
(COMPULSARY)

In English : 1.
2.

5. Name of the Leader of the
Team and his position in the
Institution. :

DATE :

SIGNATURE :

**Name & Designation of the Head
of the Office/Institution.**

N.B: Last date for receipt of Entry Forms at TOLIC Secretariat, JIPMER, is **23-10-2019**